

**CERTIFICATE FOR THE ENTRY IN THE UNION FOR PLACING ON THE MARKET OF FISHERY PRODUCTS /  
СЕРТИФИКАТ ДЛЯ ВВОЗА В ЕВРОСОЮЗ И РАЗМЕЩЕНИЯ НА РЫНКЕ РЫБНОЙ ПРОДУКЦИИ**

<b>RUSSIA / РОССИЯ</b>		<b>Official certificate to the EU / Официальный сертификат в Евросоюз</b>			
<b>I.1. Consignor/Exporter / Грузоотправитель/Экспортер</b>  Name / Название фирмы  Address / Адрес  Tel. / Телефон		<b>I.2. Certificate reference number /</b> Номер сертификата		<b>I.2. a IMSOC reference No /</b> Номер IMSOC	
		<b>I.3. Central Competent Authority /</b> Центральный компетентный орган			
		<b>I.4. Local Competent Authority /</b> Местный компетентный орган			
<b>I.5. Consignee/Importer / Грузополучатель/Импортер</b>  Name / Название фирмы  Address / Адрес  Postal code / Почтовый индекс Tel. / Телефон		<b>I.6. Operator responsible for the consignment /</b> Оператор, ответственный за груз  Name / Название фирмы  Address / Адрес  Postal code / Почтовый индекс			
<b>I.7. Country of origin /</b> Страна происхождения	<b>ISO / Код</b> ISO	<b>I.8. Region of origin /</b> Регион происхождения	<b>Code / Код</b>	<b>I.9. Country of destination /</b> Страна-получатель товара	<b>ISO / Код ISO</b>
<b>I.11. Place of dispatch / Место отправления</b>  Name / Название фирмы  Address / Адрес		<b>Approval number /</b> Регистрационный номер		<b>I.12. Place of destination / Место назначения</b>  Name / Название фирмы  Address / Адрес	
<b>I.13. Place of loading / Место отгрузки</b>		<b>I.14. Date and time of departure / Дата и время отправления</b>			
<b>I.15. Means of transport / Средство транспортировки</b>  Aeroplane <input type="checkbox"/> Самолет  Road vehicle <input type="checkbox"/> Дорожное транспортное средство  Identification / Идентификация:		Vessel <input type="checkbox"/> Судно  Railway <input type="checkbox"/> Железная дорога	Other <input type="checkbox"/> Другое	<b>I.16. Entry BCP / Въездной BCP</b>  <b>I.17. Accompanying documents / Сопроводительная документация</b>  Type / Тип  No / Номер	
<b>I.18. Transport conditions /</b> Транспортные условия  Ambient <input type="checkbox"/> Комнатная		Chilled <input type="checkbox"/> Охлажденный	Frozen <input type="checkbox"/> Замороженный		
<b>I.19. Container No/Seal No</b> Номер контейнера/Номер пломбы					

Part I: Details of dispatched consignment

		<b>1.2. Certificate reference number /</b> Номер сертификата	
<b>RUSSIA / РОССИЯ</b>		<b>Official certificate to the EU /</b> Официальный сертификат в Евросоюз	
<b>1.20. Goods certified as /</b> Продукты сертифицированы для			
<b>Canning industry /</b> Консервной промышленности <input type="checkbox"/>			
<b>Human consumption /</b> Потребления людьми в пищу <input type="checkbox"/>			
<b>1.21.</b>		<b>1.22.</b>	
<b>1.23. Total number of packages /</b> Общее количество упаковок	<b>1.24. Quantity /</b> Количество	<b>Total net weight (Kg) /</b> Общий вес нетто (кг)	<b>Total gross weight (Kg) /</b> Общий вес брутто (кг)
	<b>Total number /</b> Общее количество		
<b>1.25. Description of goods /</b> Описание товара			
No / Номер      Code and CN title / Код по КН			
<b>Species (Scientific name) /</b> Вид (Научное название)	<b>Nature of commodity /</b> Категория товара		<b>Treatment type /</b> Тип обработки
<b>Final consumer /</b> Конечный потребитель / <input type="checkbox"/>	<b>Number of packages /</b> Количество упаковок	<b>Vessel/manufacturing plant /</b> Судно/Завод-изготовитель	<b>Cold store /</b> Холодильник
		<b>Net weight /</b> Вес нетто <b>Batch No /</b> Партия №	<b>Type of packaging /</b> Тип упаковки

II.	Health information / Гигиеническая информация	II.a. Certificate reference number / Номер сертификата	II. b.
Part II: Certification	<p>II.1. (1) <b>Public health attestation /</b> Официальное гигиеническое свидетельство</p> <p>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1), Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1) and Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55)) and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on official controls and other official activities performed to ensure the application of food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products, amending Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 396/2005, (EC) No 1069/2009, (EC) No 1107/2009, (EU) No 1151/2012, (EU) No 652/2014, (EU) 2016/429 and (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council, Council Regulations (EC) No 1/2005 and (EC) No 1099/2009 and Council Directives 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC and 2008/120/EC and repealing Regulations (EC) No 854/2004 and (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council, Council Directives 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC and 97/78/EC and Council Decision 92/438/EEC (Official Controls Regulation) (OJ L 95, 7.4.2017, p. 1) and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they / Я, нижеподписавшийся, заявляю, что знаком с соответствующими положениями Регламента (ЕС) No 178/2002 Европейского Парламента и Совета от 28 января 2002 года, устанавливающего общие принципы и требованиями пищевого законодательства, учреждающего Европейское управление по безопасности продуктов питания и излагающего процедуры в вопросах пищевой безопасности (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1), Регламента (ЕС) No 852/2004 Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 года о гигиене продуктов питания (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1) и Регламента (ЕС) No 853/2004 Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 года, устанавливающего особые гигиенические правила для продуктов животного происхождения (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55)) и Регламента (ЕС) 2017/625 Европейского Парламента и Совета от 15 марта 2017 года об официальном контроле и других видах официальной деятельности, выполняемых для обеспечения применения пищевого и кормового законодательства, правил, касающихся здоровья и благополучия животных, здоровья растений и средств защиты растений, вносящего изменения в Регламенты (ЕС) No 999/2001, (ЕС) No 396/2005, (ЕС) No 1069/2009, (ЕС) No 1107/2009, (ЕС) No 1151/2012, (ЕС) No 652/2014, (ЕС) 2016/429 и (ЕС) 2016/2031 Европейского Парламента и Совета, Регламенты Совета (ЕС) No 1/2005 и (ЕС) No 1099/2009 и Директивы Совета 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC и 2008/120/EC и отменяющего Регламенты (ЕС) No 854/2004 и (ЕС) No 882/2004 Европейского Парламента и Совета, Директивы Совета 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC и 97/78/EC и Решение Совета 92/438/EEC (Регламент по официальному контролю) (OJ L 95, 7.4.2017, p. 1), и удостоверяю, что описанные выше продукты рыболовства произведены в соответствии с этими требованиями, в частности, что они :</p> <p>-come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004 / происходят с предприятий, применяющих программу, основанную на принципах анализа рисков и критических контрольных точек (HACCP) в соответствии со Статьей 5 Регламента(ЕС) No 852/2004;</p> <p>-have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 / выловлены и обработаны на борту судов, выгружены, обработаны и, где уместно, подготовлены, переработаны, заморожены и разморожены в гигиенических условиях в соответствии с требованиями, установленными в Разделе VIII, Главы I - IV Приложения III к Регламенту (ЕС) No 853/2004 ;</p> <p>-satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Commission Regulation (EC) No 2073/2005 of 15 November 2005 on microbiological criteria for foodstuffs (OJ L 338, 22.12.2005, p. 1) / соответствуют гигиеническим стандартам, изложенным в Разделе VIII , Глава V Приложения III к Регламенту (ЕС) No 853/2004 и показателям , изложенным в Регламенте Комиссии (ЕС) No 2073/2005 от 15 ноября 2005 года о микробиологических показателях для пищевых продуктов (OJ L 338, 22.12.2005, p. 1) ;</p> <p>-have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 / упакованы, хранились и транспортировались в соответствии в Разделом VIII, Главы VI - VIII Приложения III к Регламенту (ЕС) No 853/2004;</p> <p>-have been marked in accordance with Section I Приложения II к Регламенту(ЕС) No 853/2004 / промаркированы в соответствии с Разделом I Приложения II к Регламенту (ЕС) No 853/2004;</p> <p>- fulfil the guarantees covering live animals and products thereof, if of aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Council Directive 96/23/EC of 29 April 1996 on measures to monitor certain substances and residues thereof in live animals and animal products and repealing Directives 85/358/EEC and 86/469/EEC and Decisions 89/187/EEC and 91/664/EEC (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10), and in particular Article 29 thereof; and / выполнены гарантии в отношении живых животных и полученных из них продуктов, если они аквакультурного происхождения, предусмотренные планами контроля остатков, представленными в соответствии с Директивой Совета 96/23/EC от 29 апреля 1996 года и, в частности, ее Статьей 29, касающейся мер мониторинга некоторых веществ и их остатков у живых животных и в продуктах животного происхождения, и отменяющей Директивы 85/358/EEC и Решения 89/187/EEC и 91/664/EEC (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10); и</p> <p>- have satisfactorily undergone the official controls laid down in Articles 67 to 71 of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/627 of 15 March 2019 laying down uniform practical arrangements for the performance of official controls on products of animal origin intended for human consumption in accordance with Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council and amending Commission Regulation (EC) No 2074/2005 as regards official controls (OJ L 131, 17.5.2019, p. 51) / успешно прошли процедуры официального контроля, изложенные в Статьях 67-71 Исполнительного Регламента Комиссии (ЕС) 2019/627 от 15 марта 2019 года, устанавливающего единые практические меры по выполнению официального контроля продуктов животного происхождения, предназначенных для потребления людьми в пищу, в соответствии с Регламентом (ЕС) 2017/625 Европейского Парламента и Совета, и вносящего поправки в Регламент Комиссии (ЕС) No 2074/2005 , в части, касающейся официального контроля (OJ L 131, 17.5.2019, p. 51) .</p>		
	<p>II.2</p> <p>II.2.1</p>	<p>(<sup>2</sup>) (<sup>4</sup>) <b>Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin /</b> Гигиеническая сертификация рыбы и ракообразных Аквакультурного происхождения</p> <p>(<sup>3</sup>) (<sup>4</sup>) [Requirements for species susceptible to epizootic hematopoietic necrosis (EHN), taura syndrome and yellowhead disease / [Требования к видам, восприимчивым к эпизоотическому гемопоэтическому некрозу (EHN), синдрому Тора и болезни желтой головы</p> <p>I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate / Я, нижеподписавшийся официальный инспектор, настоящим удостоверяю, что аквакультурные животные или продукция из них, на которые ссылаются в Части I настоящего сертификата:</p> <p>(<sup>5</sup>) originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (<sup>4</sup>) [EHN] (<sup>4</sup>) [taura syndrome] (<sup>4</sup>) [yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Council Directive 2006/88/EC of 24 October 2006 on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain diseases in aquatic animals (OJ L 328, 24.11.2006, p. 14) or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country / происходят из страны/территории, зоны или компартамента, которые компетентным органом моей страны объявлены свободными от (<sup>4</sup>) [EHN] (<sup>4</sup>) [синдрома Тора] (<sup>4</sup>) [болезни желтой головы] согласно Главе VII Директивы Совета 2006/88/EC от 24 октября 2006 года о требованиях к здоровью аквакультурных животных и продукции из них, и о профилактике и контроле некоторых заболеваний водных животных (OJ L 328, 24.11.2006, p. 14) или соответствующему Стандарту МЭБ,</p>	

II.	Health information / Гигиеническая информация	II.a. Certificate reference number / Номер сертификата	II. b.
	<p>(i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services, and / где соответствующие болезни животных подлежат уведомлению компетентного органа, а отчеты о подозрении на инфекцию соответствующего заболевания должны незамедлительно исследоваться официальными службами, и</p> <p>(ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease / все переселение видов, восприимчивых к соответствующим заболеваниям, осуществляется из района, объявленного свободным от данного заболевания, и</p> <p>(iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases / Виды, восприимчивые к указанным заболеваниям, не вакцинированы против указанных заболеваний.]</p>		
II.2.2	<p><sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> [Requirements for species susceptible to viral haemorrhagic septicaemia (VHS), infectious haematopoietic necrosis (IHN), infectious salmon anaemia (ISA), koi herpes virus (KHV) and white spot disease intended for a Member State, zone or compartment declared disease free or subject to a surveillance or eradication programme for the relevant disease / Требования к видам, восприимчивым к вирусной геморрагической септицемии (VHS), инфекционному гемапоэтическому некрозу (IHN), инфекционной анемии лосося (ISA), вирусному герпесу карпа кои (KHV) и болезни белых пятен, предназначенным для государства-члена, зоны или компартмента, которые объявлены свободными от этих заболеваний или в отношении которых действует программа контроля или искоренения соответствующего заболевания</p> <p>I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate / Я, нижеподписавшийся официальный инспектор, настоящим удостоверяю, что аквакультурные животные или продукты из них, на которые ссылаются в Части I настоящего сертификата:</p> <p><sup>(6)</sup> originate from a country/territory, zone or compartment declared free from <sup>(4)</sup> [VHS] <sup>(4)</sup> [IHN] <sup>(4)</sup> [ISA] <sup>(4)</sup> [KHV] <sup>(4)</sup> [White spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country / происходят из страны/территории, зоны или компартмента, которые компетентным органом моей страны объявлены свободными от <sup>(4)</sup> [VHS] <sup>(4)</sup> [IHN] <sup>(4)</sup> [ISA] <sup>(4)</sup> [KHV] <sup>(4)</sup> [Болезни белых пятен] согласно Главе VII Директивы 2006/88/ЕС или соответствующему Стандарту МЭБ,</p> <p>(i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by competent authority, / (i) где соответствующие болезни животных подлежат уведомлению компетентного органа, а отчеты о подозрении на инфекцию соответствующего заболевания должны незамедлительно исследоваться официальными службами,</p> <p>(ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and / все переселение видов, восприимчивых к соответствующим заболеваниям, осуществляется из района, объявленного свободным от данного заболевания, и</p> <p>(iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases / виды, восприимчивые к указанным заболеваниям, не вакцинированы против указанных заболеваний.]</p>		
II.2.3	<p><i>Transport and labelling requirements / Требования к транспортировке и маркировке</i></p>		
	<p>I, the undersigned official inspector, hereby certify that / Я, нижеподписавшийся официальный инспектор, настоящим удостоверяю, что:</p>		
II.2.3.1	<p>the aquaculture animals referred to above are placed under conditions in which the water quality does not alter their health status / аквакультурные животные, на которые ссылаются выше, помещены в условия, включая качество воды, которые не меняют состояния их здоровья;</p>		
II.2.3.2	<p>prior to loading the transport container or well boat is clean and disinfected or previously unused; and / перед погрузкой контейнер для перевозки или живорыбное судно были вымыты и продезинфицированы или раньше не использовались; и</p>		
II.2.3.3	<p>the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes 1.7 to 1.11 of Part I of this certificate, and the following statement / партия идентифицирована читаемой этикеткой на внешней стороне контейнера или, при перевозке на живорыбном судне, в судовом манифесте, соответствующей информацией, на которую ссылаются в ячейках I.7 - I.11 Части I настоящего сертификата, и следующим заявлением:</p>		
	<p>'(4) [Fish] (4) [Crustaceans] intended for human consumption in the Union' / (4) [Рыба] (4) [Ракообразные] предназначены для употребления людьми в пищу в Евросоюзе'.</p>		
	<p>Notes / примечание</p>		
	<p>See notes in Приложении II of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/628 of 8 April 2019 concerning model official certificates for certain animals and goods and amending Regulation (EC) No 2074/2005 and Implementing Regulation (EU) 2016/759 as regards these model certificates (OJ L 131, 17.5.2019, p. 101) / См. примечания в Приложении II Исполнительного регламента Комиссии (ЕС) 2019/628 от 8 апреля 2019 года относительно типовых официальных сертификатов на некоторых животных и продукты, и вносящего поправки в Регламент (ЕС) No 2074/2005 и Исполнительный регламент (ЕС) 2016/759 в отношении таких типовых сертификатов (OJ L 131, 17.5.2019, p. 101)</p>		
	<p>Part I / Часть I:</p>		
	<p>Box reference 1.8: Region of origin: For frozen or processed bivalve molluscs, indicate the production area / Ячейка 1.8: Регион происхождения: Для мороженых или переработанных двустворчатых моллюсков укажите производственный район.</p>		
	<p>Box reference 1.20: Tick 'Canning industry' for whole fish initially frozen in brine at -9 °C or at a temperature higher than - 18 °C and intended for canning in accordance with the requirements of Section VIII, Chapter I; point 11(7) of Annex to Regulation (EC) No 853/2004. Tick 'Human consumption' for the other cases / Ячейка 1.20: поставьте галочку 'Консервная промышленность' для целой рыбы, первоначально замороженной в тузлуке при -9 °C или при температуре выше - 18 °C и предназначенной для консервирования в соответствии с требованиями Раздела VIII, Глава I; пункт 11(7) Приложения III к Регламенту (ЕС) No 853/2004. Поставьте галочку 'Потребление людьми в пищу' для других случаев.</p>		
	<p>Box reference 1.25: Insert the appropriate Harmonised System (HS) code(s) using headings such as: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 0511, 1504, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605 or 2106 / Ячейка 1.25: Вставьте код(ы) соответствующей Гармонизированной системы (HS), используя такие заголовки, как: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 0511, 1504, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605 или 2106.</p>		
	<p>Box reference 1.25: Nature of commodity: specify whether aquaculture or wild origin.</p>		
	<p>Treatment type: specify whether live, chilled, frozen or processed.</p>		
	<p>Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, reefer vessels, cold store and processing plant</p>		
	<p>Ячейка 1.25: Категория товара: укажите происхождение (аквакультура или добыты в природной среде).</p>		
	<p>Тип обработки: Укажите: живые, охлажденные, мороженые или переработанные.</p>		
	<p>Завод-изготовитель: включает рыбообрабатывающее судно, морозильное судно, рефрижераторное судно, холодильник и перерабатывающий завод.</p>		
	<p>Part II / Часть II</p>		
	<p><sup>(1)</sup> Part II.1 of this certificate does <u>not</u> apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other EU legislation / Часть II.1 не распространяется на страны с особыми требованиями к официальной гигиенической сертификации, установленными в Соглашениях о признании эквивалентности или другом законодательстве Евросоюза</p>		

II.	Health information / Гигиеническая информация	II.a. Certificate reference number / Номер сертификата	II. b.
<p><sup>(3)</sup> Part II.2 of this certificate <b>does not apply to</b> / Часть II.2 настоящего сертификата не распространяется на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>non-viable crustaceans, meaning crustaceans that cannot survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained</b> / нежизнеспособных моллюсков, которые означают моллюсков, не способных выжить после возвращения в окружающую среду, из которой они были получены,</li> <li>(b) <b>fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch</b> / рыбу, которую перед отправкой умерщвляют и потрошат,</li> <li>(c) <b>aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004</b> / аквакультурных животных и их продукцию, которые размещаются на рынке для потребления людьми в пищу без дальнейшей переработки, при условии, что они упакованы в розничную упаковку, которая соответствует положениям для таких упаковок Регламента (ЕС) No 853/2004,</li> <li>(d) <b>crustaceans destined for processing establishments authorised in accordance with Статья 4(2) of Directive 2006/88/EC, or for dispatch centres, purification centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system that inactivates the pathogens in question, or where the effluent undergoes other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level, and / ракообразных, предназначенных для перерабатывающих предприятий, утвержденных в соответствии со Статьей 4(2) Директивы 2006/88/ЕС, или для центров отправки, центров очистки или аналогичных предприятий, которые оснащены системой очистки стоков, инактивирующей патогенные организмы, о которых идет речь, или на которых стоки подлежат другим видам обработки, до приемлемого уровня снижающей риск переноса болезней в естественные водоемы, и</b></li> <li>(e) <b>crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labelled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No 853/2004</b> / ракообразных, которые предназначены для дальнейшей переработки перед потреблением людьми в пищу, без временного хранения в месте переработки, и упакованных и маркированных для этой цели в соответствии с Регламентом (ЕС) No 853/2004.</li> </ul> <p><sup>(3)</sup> Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate <b>only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the heading of the point concerned. Susceptible species are listed in Annex IV to Directive 2006/88/EC</b> / Части II.2.1 и II.2.2 настоящего сертификата распространяются <u>только</u> на виды, восприимчивые к одному или нескольким заболеваниям, на которые ссылаются в заголовке соответствующего пункта. Восприимчивые виды перечислены в Приложении IV к Директиве 2006/88/ЕС.</p> <p><sup>(4)</sup> <b>Keep as appropriate</b> / Содержите как предусмотрено</p> <p><sup>(5)</sup> <b>For consignments of species susceptible to EHN, taura syndrome and/or yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorized into any part of the EU</b> / Для партий видов, восприимчивых к EHN, синдрому Тора или болезни желтой головы, это заявление должно сохраняться для поставки, для которой должно быть получено разрешение на ввоз в любую часть ЕС</p> <p><sup>(6)</sup> <b>In order to be authorised into a Member State, zone or compartment (boxes 1.9 and 1.10 of Part I of the certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or white spot disease or with a surveillance or eradication programme drawn up in accordance with Article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC, one of these statements must be kept if the consignment contain species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies). Data on the disease status of each farm and mollusc farming area in the Union are accessible at <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</a></b> / Чтобы получить разрешение на ввоз в государство-член ЕС, зону или компартимент (Ячейки 1.9 и 1.10 Части I сертификата), которые объявлены свободными от VHS, IHN, ISA, KHV или болезни белой пятны, или осуществляют программу надзора и ликвидации этих заболеваний, учрежденную в соответствии со Статьей 44(1) или (2) Директивы 2006/88/ЕС, необходимо сохранять одно из этих заявлений, если партия содержит виды, восприимчивые к заболеваниям, в отношении которых применяется свобода от заболеваний или осуществляется упомянутая программа. Данные о статусе заболеваний каждого фермерского хозяйства и районов выращивания моллюсков в Евросоюзе доступны на сайте <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</a></p> <p>— <b>The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate</b> / Цвет печати и подписи должен отличаться от других цветов сертификата.</p>			
<p><b>Official inspector / Официальный инспектор</b></p> <p>Name (in capital letters) / Фамилия (заглавными буквами):</p> <p>Date / Дата:</p> <p>Stamp / Печать:</p> <p>Qualification and title / Квалификация и должность:</p> <p>Signature / Подпись:</p>			